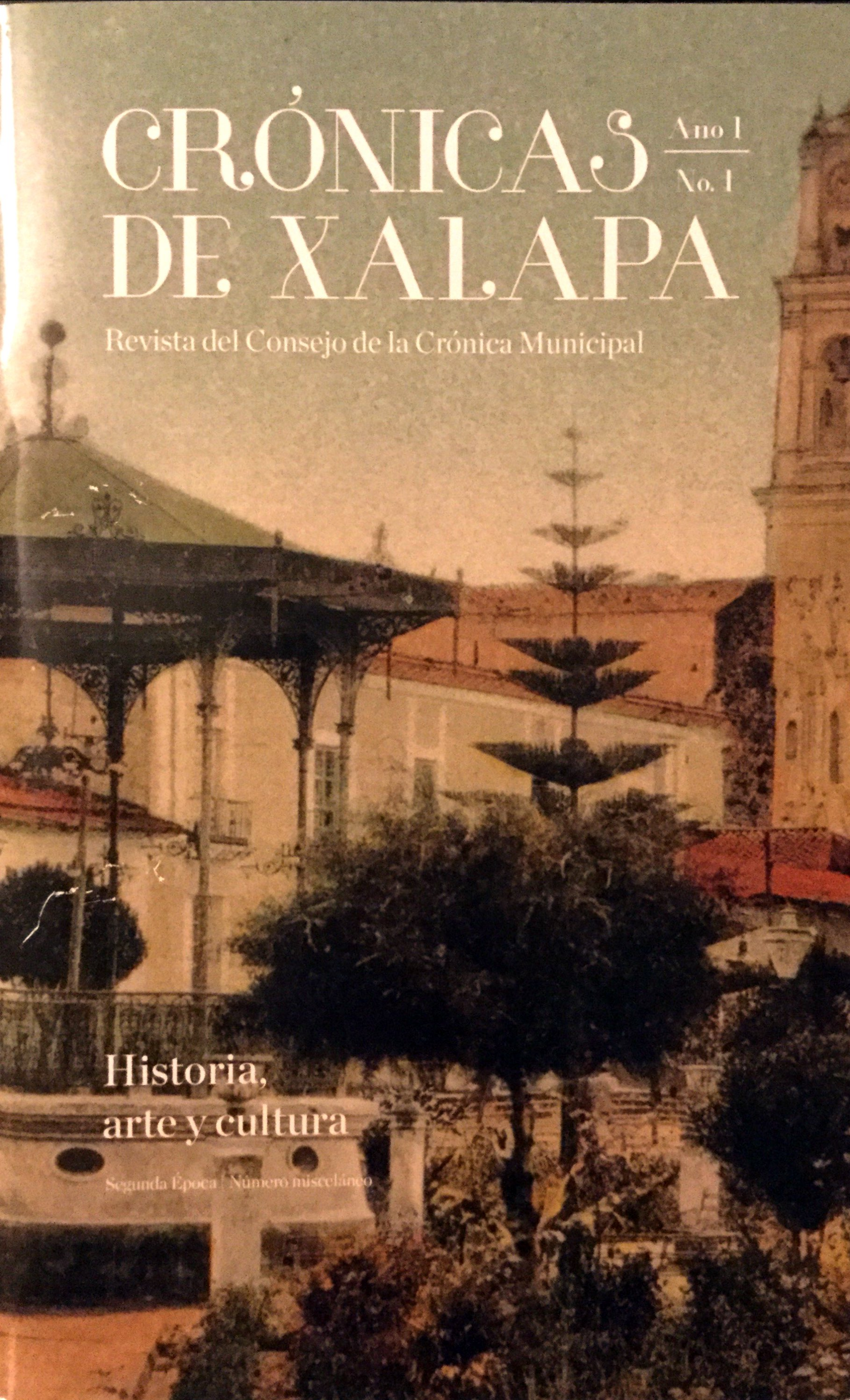
# CRÓNICAS DE XALAPA

Ano 1
No. 1

Revista del Consejo de la Crónica Municipal



## Historia, arte y cultura

Segunda Época | Número misceláneo

3 Presentación

4 Xalapa en 1791
Gilberto Bermúdez Gorrochotegui

10 Una historia sumaria de Xalapa
José Luis Martínez Morales

14 Pablo Casals en Xalapa.
Una vivencia irrepetible
Enrique Salmerón Córdoba

20 Memoria de Xalapa,
crónica de una conspiración
Vicente Espino–Jara

32 El archivo perdido de Estridentópolis
Elissa Rashkin

36 La educación artística en Xalapa:
Danza, 1936-1975
Sabino Cruz Viveros

43 Referencias Bibliográficas

44 Noticias del Patrimonio

46 Documentos con historia

Imagen de cubierta: Tarjeta Postal. Plaza de Jalapa, Ver., México. J.G. Hatton, México. No. 531

Lic. Américo Zúñiga Martínez
Presidente

Mtra. Lourdes Hernández Quiñones
Mtro. Rafael Enrique Salmerón Córdoba
Mtra. Carmen Boone Canovas
Mtro. Ángel Rafael Martínez Alarcón
Dra. Mirna Alicia Benítez Juárez
Dr. Gilberto Bermúdez Gorrochotegui
Mtro. Sergio Rafael Vásquez Zárate
Lic. Noemi Santa Brito Gómez
Dr. Gerardo Antonio Galindo Peláez
Mtra. Raquel Torres Cerdán
Mtro. José Luis Martínez Morales
Dra. Elissa Rashkin
Arq. José Miguel Torres Cházaro
Dra. Julieta Arcos Chigo
Lic. José Rogelio Ibañez Espinoza
Mtro. Daniel Méndez Vivanco
Mtra. Marisol Polanco Mendoza
Mtro. Sabino Cruz Viveros
Ing. Edgar Meruelo Quijano
Consejeros

Mtro. Vicente Espino-Jara
Director y Cronista

Mtra. Virginia Amelia Cruz Mirón
Editora

Joan X. Vázquez
Diseño editorial

Héctor Montes de Oca
Fotografía

Brunóf
Ilustración

Agradecimientos. Pbro. Roberto Reyes.
Catedral Metropolitana.

Pablo Casals tocando en cello en 1936. Fox Photos/Getty Images, http://www.gettyimages.com. [Consulta: 12 de octubre de 2017].

# Pablo Casals en Xalapa
## *Una vivencia irrepetible**

ENRIQUE SALMERÓN*

En el invierno de 1959, Xalapa despertaba entre la bruma del amanecer y el tradicional *chipi chipi*; el frío cubría el hermoso paisaje de flores y montaña, ya habían pasado las fiestas decembrinas, el año nuevo y las habituales actividades laborales empezaban a organizarse.

Una noticia estaba causando revuelo entre los lugareños: el anuncio de un festival de música y la visita de un importante personaje español. Había que organizar hospedajes, traslados, preparar alimentos, acondicionar salas para conciertos, la Sinfónica de Xalapa no paraba de ensayar y se repartieron volantes y carteles. Los estudiantes de secundaria, universitarios y normalistas empezaron a preguntar: ¿en qué consiste este festival?, ¿por qué en Xalapa?, ¿quiénes vienen?

Un reconocido músico xalapeño, Rubén Montiel Viveros, difundió que Pablo Casals, violonchelista español, visitaría la Atenas Veracruzana para realizar el Primer Festival Internacional y el Segundo Concurso Internacional para violonchelo que ostentaba su nombre.

En 1938, Montiel estaba de gira en Europa, pero los acontecimientos bélicos de entonces lo obligaron a deshacer sus planes y refugiarse en Francia. Después de peregrinar por Hendaya, Bayona y Limoges, fue acogido por su amigo el profesor Gabriel Lucio, quien lo incorporó al cuerpo diplomático de la Embajada de México en Vichy.

Esta afortunada circunstancia y la cercanía geográfica con Prades, un pequeño pueblo cercano a los Pirineos franceses, le permitieron convivir con el gran músico Pablo Casals, autoexiliado en ese poblado por motivos políticos, convirtiéndose en su alumno de violonchelo. Cada fin de semana y en periodos vacacionales viajó de Vichy a Prades, para tomar clases y recibir los consejos de tan notable maestro. De esta fructífera relación, consolidada con el paso del tiempo, Casals sintió por su alumno mexicano un gran afecto.

En octubre de 1957, se llevó a cabo en París el *Concours International de violoncelle*, como un homenaje al maestro catalán por su 80 aniversario. Este gran acontecimiento en la historia de la música, fue apoyado por diversos organismos y patrocinadores.

---

*Agradezco a las Familias Montiel Velasco y Lomán Amorós, por permitirme el acceso a sus archivos personales y contar con los elementos para realizar este pequeño artículo.

* Universidad Veracruzana / Consejo de la Crónica.

De pie: Rubén Montiel, en la casa de su maestro Pablo Casals. Francia. 1947.

De pie de izquierda a derecha: André Navarra (Francia), Zara Nelsova (Canadá), Heitor Villalobos (Brasil), Milos Sádlo (Checoslovaquia), Gaspar Cassadó (España), Mstislav Rostropovich (URSS), Adolfo Odnoposoff (Argentina), Maurice Eisenberg (USA), Carlos Puig (México) y Blas Galindo (México). Al centro sentado Pablo Casals, a su izquierda el xalapeño Rubén Montiel, en el Salón de Actos del Colegio Preparatorio de Xalapa.

Muchos personajes mexicanos aparecían en el programa general, lo que hace suponer que la Embajada Mexicana y la mano de Montiel estuvieron presentes. En reciprocidad y como reconocimiento al talento del chelista mexicano, Montiel fue nombrado integrante del jurado.

Al finalizar la competencia y después de la ceremonia de premiación, le preguntaron a Casals dónde se realizaría la siguiente edición del mismo, "en México", respondió con entusiasmo.

Desde Puerto Rico escribió una emotiva carta agradeciendo al pueblo mexicano:

> El entusiasmo con que fuera acogida por los mejicanos mi sugestión de que fuese Méjico [sic] el lugar donde se celebrase el segundo concurso internacional de violonchelo, pone de relieve el deseo de superación de ese pueblo y el linaje de sus inquietudes espirituales. [...] Tuvo lugar en París en octubre de 1957 y el mismo alcanzó una resonancia y un éxito señalados en el mundo entero, viene en orden consignar que la idea original de la celebración de un concurso de esta índole gestó y tomó concreción y cuerpo en suelo mejicano y que fueron sus devotos del arte los que desde Méjico insuflaron aliento y vitalidad a la idea que ahora deja un hito reciente en los esfuerzos de confraternidad universal. [...] Ante el hermoso gesto de los mejicanos, ante la elevación de la causa a que se entregan, yo les rindo complacido el tributo de mi devoto reconocimiento y la expresión de mi más entusiasmada adhesión.[1]

En enero de 1959, la Atenas Veracruzana celebró el Primer Festival y el Segundo Concurso Internacional para violonchelo "Pablo Casals". El Colegio Preparatorio, el desaparecido Teatro Lerdo, el Cine Xalapa, el Pasaje Tanos y otros espacios fueron sede de las diferentes actividades artísticas programadas. Un evento de esta naturaleza y la trayectoria de los artistas nacionales y extranjeros que nos visitaron, hicieron de la capital veracruzana el centro musical de México. En el programa general del evento aparece el Comité Internacional de Honor, precedido por las reinas Isabel de Bélgica y Marie-José de Italia, así como por Albert Schweitzer, Héctor Villalobos, Franklin D. Rooselvet, John Barbirolli, Rómulo Gallegos, entre otros destacados personajes.

Los patrocinadores nacionales fueron El Banco de México, Nacional Financiera, Javier Barros Sierra, Carlos Prieto, Western Airlines, Taca Internacional Airlines, José Gorostiza, Ángel Carvajal, Rubén Pabello, Gabriel Lucio, Justo Fernández y Marco Antonio Muñoz.

Algunos de estos nombres vienen a nuestro recuerdo como ciudadanos sobresalientes de la sociedad xalapeña. En el Patronato Nacional destacaron los veracruzanos Justo F. Fernández y Adolfo Domínguez.

---

[1] Carta manuscrita de Pablo Casals. Archivo de la Familia Velasco Montiel.

El Comité Organizador Estatal
en Xalapa, estaba integrado por:

Presidente: Pedro Rendón D.
Vicepresidente: Justo Félix Fernández
Secretario: Rómulo Campillo Reynaud
Tesorero: Rafael Luengas
Coordinador: Carlos Lascuráin y Zulueta

Vocales:
Gonzalo Aguirre Beltrán
Rafael Bastón Pulido
Horacio Díaz
Adolfo Domínguez
Gaudencio Limón Segura
Mauro Loyo Sánchez
Alberto Mendoza
Jacobo Ortega
Antonio Ruíz Galindo
Fernando Salmerón
Luis Ximénez Caballero

El sábado 17 de enero de 1959, arribaron a la Ciudad de las flores los visitantes, artistas, jurados y concursantes. El domingo inició con el recibimiento oficial a Pablo Casals en el salón de Cabildo del Ayuntamiento. Asistieron el entonces gobernador de Veracruz, Antonio M. Quirasco, y el director general del Instituto Nacional de Bellas Artes, Miguel Álvarez Acosta, en representación del secretario de Educación Pública, Jaime Torres Bodet.

En ese momento fue inaugurado formalmente el festival. Al día siguiente recibieron a los jurados y concursantes en el Paraninfo del Colegio Preparatorio, sede de todas las actividades del concurso, y el miércoles se realizó una ceremonia para develar una placa con el nombre de Pablo Casals en una calle de Xalapa.[2]

Destacados artistas y diversos grupos participaron en el festival: México Incógnito interpretó danzas regionales; la música con textos indígenas quedó a cargo del Coro de Madrigalistas, dirigido por Luis Sandi, el tenor Carlos Puig y el pianista Miguel García Mora. Danza Moderna representó los ballets emblemáticos *La Manda* de Blas Galindo y *Zapata* de José Pablo Moncayo. La Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Luis Herrera de la Fuente, ejecutó música mexicana y *La leyenda de La Llorona*, dirigida por Fernando Wagner, fue escenificada en el atrio de la Catedral Metropolitana.

Entre los grupos artísticos locales, el Teatro de Masas presentó en el Estadio Xalapeño de *Mensajero del sol* de Efrén Orozco y música de Ángel Salas, acompañados por estudiantes de secundaria y normalistas. El Coro de la Universidad Veracruzana, dirigido por Jesús Núñez Alvarado, cantó obras vocales antiguas y música tradicional mexicana con la Orquesta Sinfónica de Xalapa, bajo la batuta de Luis Ximénez Caballero.

Nuestra orquesta tuvo una relevante actuación con cinco presentaciones: acompañó la danza moderna, el concierto de ganadores del concurso, dos conciertos de música mexicana (uno de ellos dirigido por otro xalapeño,

---

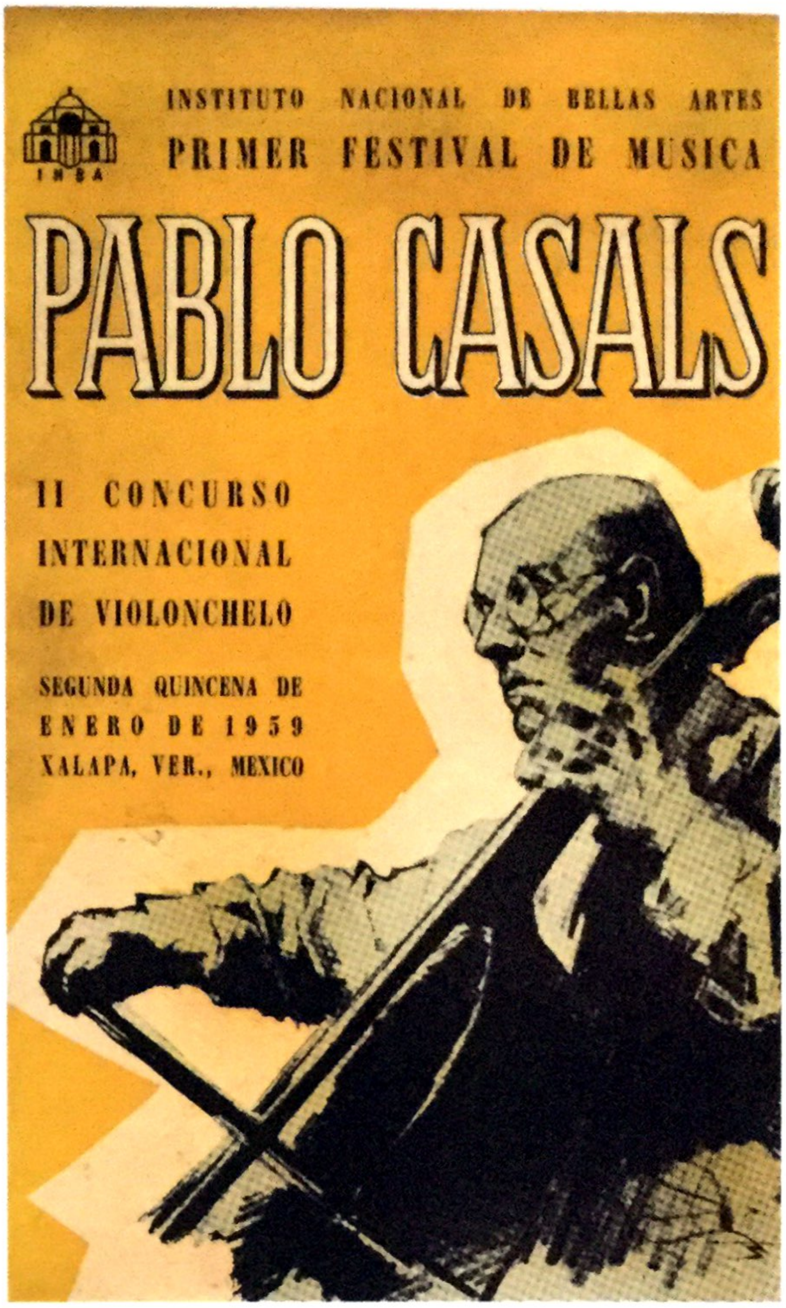
[2] La calle Pablo Casals se encuentra ubicada en la colonia Ferrocarrilera, a un costado de la avenida Miguel Alemán.

[3] El oratorio *El Pesebre* fue compuesto por Pablo Casals en 1943, sobre un poema de Joan Alavedra escrito en 1934. El 27 de enero de 1939, Alavedra, su mujer y sus dos hijas, María y Macià, cruzaron a pie los Pirineos de camino al exilio. En la maleta que llevaba María durante la travesía había un poema que su padre le había escrito cinco años atrás, el "Poema del Pesebre". En él, el autor hacía hablar las figuras del pesebre en un lenguaje comprensible para una niña de cinco años: el pescador, la hilandera, la mula, el buey, los camellos. El estreno mundial de la obra fue el 24 de diciembre de 1960, en Acapulco, Guerrero,

Eduardo Hernández Moncada). El cierre del festival fue un concierto integrado con las obras de Casals: San Martin de Canigó, Los Reyes Magos y Sardana del oratorio *El Pesebre*,[3] dirigidas por el autor y tocando el gran maestro El canto de los pájaros, acompañado por la Sinfónica de Xalapa. Además, hubo una exposición arqueológica en el "nuevo Museo de Antropología".[4] una de pintura y escultura en la Universidad Veracruzana y la Primera Feria del Libro en el Pasaje Tanos.

El concurso tuvo 18 participantes de Estados Unidos, Japón, Checoslovaquia, Holanda, Alemania, Chile, Francia, Suiza, Guatemala, Israel y México. El jurado fue integrado por músicos de gran reconocimiento mundial, como: Zara Neslova (Canadá), André Navarra (Francia), Héctor Villalobos (Brasil), Milos Sadlo (Checoslovaquia), Gaspar Casado (España), Misitlav Rostropovich (URSS), Adolfo Odnoposoff (Cuba), Maurice Eisenberg (EU), Blas Galindo y Rubén Montiel (México).

Cada uno de estos destacados músicos, giraban alrededor de la figura patriarcal y admirable de Pablo Casals. Milos Sadlo, Misitlav Rostropovich y André Navarra interpretaron sendos conciertos para chelo y orquesta, acompañados por la Orquesta de Cámara Yolopatli (conformada por alumnos egresados del Conservatorio Nacional) y la Orquesta Sinfónica de Xalapa.[5]




Finalmente, la última nota ejecutada por Pablo Casals guardó silencio, el festival llegaba a su término y los sonidos musicales que envolvieron el ambiente de la Ciudad de las Flores poco a poco se extinguían. De la misma manera se llegaba al final de una década, los cincuenta, misma que marcó la vocación cultural de Xalapa como una ciudad de las artes. Durante años, no se volvió a organizar en la ciudad un evento de esta naturaleza; sin embargo, en muchas personas prevalece el recuerdo de Pablo Casals recorriendo las calles xalapeñas.

aunque es importante destacar que en el Festival Casals de Xalapa de 1959, se tocó un movimiento del oratorio Los Reyes Magos.

4 El Museo de Antropología de Xalapa se inauguró en 1957.

5 Es necesario mencionar que los programas de mano fueron patrocinados por personajes xalapeños quienes gustaban de apoyar las actividades culturales de la ciudad, como Justo F. Fernández, Raúl González Náñez, Juan Martínez, José Piñero, Exportadores de Café de Xalapa y Mission Orange de México.